

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций

Кафедра английской и восточной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

О.С. Перетятая

«30» августа 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
История японской литературы

По направлению подготовки – 45.03.01 Филология

Профиль подготовки – Зарубежная филология. Японский и второй
иностраный язык (английский)

Квалификация выпускника - бакалавр

Форма обучения - очная

Курс -3, 4курс (6,7 семестр)

Луганск, 2022

Рабочая программа учебной дисциплины «История японской литературы» является частью основной образовательной программы для подготовки бакалавров по направлению подготовки 45.03.01 Филология профиль Зарубежная филология. Японский и второй иностранный язык (английский) очной формы обучения

Составлена на основании Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки 45.03.01 Филология (уровень бакалавра), утвержденного приказом Министерства образования и науки Луганской Народной Республики от 24 августа 2018 № 791-од.

СОСТАВИТЕЛЬ:

кандидат педагогических наук, доцент кафедры английской и восточной филологии ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ» Пантыкина Н.И.; преподаватель кафедры английской и восточной филологии ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ» Ли Е.С.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры английской и восточной филологии

«01» июня 2022 г., протокол № 12


И.о. заведующего кафедрой английской и восточной филологии,

 А.А. Новикова

ОДОБРЕНА на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

«06» августа 2022 г., протокол № 1


Председатель

 О.В. Мифтахова

СОГЛАСОВАНО:

И.о. заведующего учебно-методическим отделом

«29» августа 2022 г.

 В.В. Савенков

Структура и содержание дисциплины

1. Цели и задачи дисциплины, ее место в учебном процессе

Цель изучения дисциплины – развивать способность использования знания и понимания этнических и этнопсихологических проблем человека в современном мире, этнических ценностей мировой и российской культуры; сформировать представление об этнических и этнопсихологических особенностях межкультурного диалога; - сформировать умение использовать в профессиональной деятельности знание традиционных и современных проблем филологии и культурологии изучаемого региона: этнолингвистические и этнопсихологические особенности населения Японии и их влияние на формирование ментальности, деловой культуры и этикета поведения; - сформировать представления об основных особенностях письменной и духовной культуры Японии; понимание роли литературных, религиозных и религиозно-этических учений в становлении и функционировании общественных институтов; развивать умение учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей японской традиционной культуры; - развить у студентов навыки использования знаний литературных, лингвистических и этнопсихологических особенностей Японии и их влияния на формирование духовной культуры и этикета поведения;

Задачи изучения дисциплины:

- 1) совершенствовать языковые компетенции студентов;
- 2) овладение навыками нормативного и стилистически целесообразного использования языковых средств в сфере межкультурного общения;
- 3) освоение этикетных формул письменной и устной деловой коммуникации;
- 4) развитие эстетического направления в сферах изобразительного искусства, архитектуры и литературы Японии.

Развитие профессиональных компетенций – способности к речевому общению, основанному на умении пользоваться языком адекватно культурной и социальной ситуации, на основе системы фоновых знаний о языке и культуре изучаемого языка. В рамках данной программы приоритетным является развитие социокультурной составляющей указанной компетенции в неразрывной связи с остальными составляющими.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «История японской литературы» относится к циклу базовых дисциплин.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются: знания особенности японской культурной и эстетической составляющих, полученные в процессе обучения на 1 и 2 курсах; а также знания в области литературы и изобразительного искусства. Формулировать свои мысли в устной и письменной форме; навыки ведения конспектов, системного подхода к изучению предмета.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплины «История зарубежной литературы» освоенной в рамках обучения на 1-3 курсах и служит основой для освоения профильных дисциплин по японскому языку. Обучение студентов в соответствии с программой позволит им интегрировать и обобщить знания, полученные по различным дисциплинам, изучаемым в процессе подготовки преподавателей японской литературы и лингвистов-переводчиков (в частности, по различным аспектам практического курса японского языка).

3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины

Студенты, завершившие изучение дисциплины «История японской литературы», должны

знать:

- 1) основные сведения об литературных, этнопсихологических и конфессиональных особенностях Японии;
- 2) об основных чертах литературных традиций и духовной культуры;
- 3) об основных положениях теоретических концепций современного литературоведения в области изучения Японии;

уметь:

- 4) вести общение делового и профессионального характера в объеме, предусмотренном программой;
- 5) письменно выражать свои коммуникативные намерения в сферах, предусмотренных этой программой.

владеть:

- 1) понимать, излагать и критически анализировать информацию об истории, особенностях и закономерностях литературного и культурного развития Японии;
- 2) использовать теоретические знания по культуре Японии на практике, в том числе готовить информационно-аналитические материалы и справки, реферировать и рецензировать научную литературу, использовать знания и навыки по литературоведению и культурологии Японии в редакционно-издательской деятельности;
- 3) понимать закономерности общего и особенного в развитии культуры Японии; составлять развернутую характеристику отдельных литературных явлений, стилей и течений.

Перечисленные результаты образования являются основой для формирования следующих компетенций:

Универсальных:

- Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах (УК-5).

Профессиональных:

- способностью проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области

филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов (ПК-2);

- владением навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем (ПК-3).

Общепрофессиональных:

- Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы (ОПК-1);

- Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста; (ОПК-4).

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы (6 семестр)

Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма	Заочная форма
Общая учебная нагрузка (всего)	144 (Зач.ед.)	—
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	48	—
в том числе:		
Лекции	28	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия (в том числе интерактив)	20	-
Лабораторные работы	-	-
Контрольные работы (модули)	8	-
КСР	-	-
Курсовая работа (курсовой проект)	+	-
Другие формы и методы организации образовательного процесса (<i>групповые дискуссии, ролевые игры, тренинг, компьютерные симуляции, интерактивные лекции, семинары, анализ деловых ситуаций и т.п.</i>)	-	-
Самостоятельная работа студента (всего)	61	-
Итоговая аттестация	Зачёт	-

Объем учебной дисциплины и виды учебной работы (7 семестр)

Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма	Заочная форма
Общая учебная нагрузка (всего)	72 (2 зач.ед.)	—

Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	24	–
в том числе:		
Лекции	10	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия (в том числе интерактив)	14	-
Лабораторные работы	-	-
Контрольные работы (модули)	27	-
КСР	-	-
Курсовая работа (курсовой проект)	-	-
Другие формы и методы организации образовательного процесса (<i>групповые дискуссии, ролевые игры, тренинг, компьютерные симуляции, интерактивные лекции, семинары, анализ деловых ситуаций и т.п.</i>)	-	-
Самостоятельная работа студента (всего)	21	-
Итоговая аттестация	Экзамен	-

4.2. Содержание разделов дисциплины

VI СЕМЕСТР

Тема 1. Японская литература как предмет изучения. Место японской литературы во

Всемирном литературном процессе. Японская литература как неотъемлемая часть

Духовной культуры японского народа. Проблема заимствований и самобытности

В японской культуре. Проблема периодизации японской литературы

Тема 2. Общая характеристика историко-культурной ситуации эпохи Нара (VII-VIII вв). Первые письменные памятники Японии: мифолого-летописный свод «Кодзики» («Записи о деяниях древности») (712 г.), историческая хроника «Нихонсёки» («Анналы Японии») (720 г.), историко-географические и этно-топографические записи «Фудоки» («Записи о землях и нравах») (713-733 гг.). История и цель создания. Роль древних летописей в утверждении государства как сильного образования.

Тема 3. Поэзия в форме танка. Особенности формы танка, метрика и строфика. Способы записи от «Манъёсю» до хэйанских антологий. Особенности поэтики по классическим трактатам (карон – «Предисловие» Цураюки и др.) и современным исследованиям. Шесть Гениев и 36 Бессмертных японской поэзии. Антологии поэзии: причины возникновения и популярности, принципы составления, значение для развития литературы. Ута-авасэ и агональный принцип функционирования поэзии.

Тема 4. Прозопоэтический жанр ута-моногатари. Понятие текста в японской классической литературе. Лирическое и нарративное.

Тема 5. Поэзия рэнга («сцепленные строфы»). Время и причины возникновения, особенности поэтики и социокультурного бытования.

Ритуальное значение рэнга. Совместность и контекстуальность как формообразующие характеристики.

VII СЕМЕСТР

Тема 6. Литература на китайском языке (камбун). Поэзия Пяти Горных Монастырей (годзанбунгаку). Культурная синофилия и японизация заимствованной формы. Связь с субкультурой дзэнских монахов. Иккю и другие.

Тема 7. Поэзия хайку и начало Раннего Нового времени. Связь поэтики хайку с городской культурой и живописью хайга. Басё и его круг.

Тема 8. Поэзия сэнрю и кёка. Юмористическая составляющая японской городской культуры. Понятие гэсаку. Связь поэзии с суримоно.

Тема 9. Поэзия гэндайси и синтайси. Новое время и западные тренды.

Тема 10. Проза: роль в японской литературной жизни и ее место в литературной иерархии. Общий обзор.

Тема 11. Повествования моногатари и проблема романной формы в японской литературной традиции от «Такэтори» до «Гэндзи».

Тема 12. Прозаические жанры с нелинейной композицией: дзуйхицу и никки.

4.3. Лекции

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
1	Японская литература как предмет изучения. Место японской литературы во Всемирном литературном процессе. Японская литература как неотъемлемая часть Духовной культуры японского народа. Проблема заимствований и самобытности В японской культуре	2	-
2	Периодизации японской литературы	2	-
3.	Общая характеристика историко-культурной ситуации эпохи Нара (VII-VIII вв). Первые письменные памятники Японии: мифолого-летописный свод «Кодзики» («Записи о деяниях древности») (712 г.), историческая хроника «Нихонсёки» («Анналы Японии») (720 г.), историко-географические и этно-топографические записи «Фудоки» («Записи о землях и нравах») (713-733 гг.). История и цель создания. Роль древних летописей в утверждении государства как сильного образования.	2	-
4	Поэзия в форме танка. Особенности формы танка, метрика и строфика. Способы записи от «Манъёсю» до хэйанских антологий. Особенности поэтики по классическим трактатам (карон – «Предисловие» Цураюки и др.) и современным исследованиям. Шесть Гениев и 36 Бессмертных японской поэзии.	2	-

5	Антологии поэзии: причины возникновения и популярности, принципы составления, значение для развития литературы. Ута-авасэ и агональный принцип функционирования поэзии.	2	-
Итого за шестой семестр		10	-
1	Прозопоэтический жанр ута-моногатари. Понятие текста в японской классической литературе. Лирическое и нарративное.	2	-
2	Поэзия хайку и начало Раннего Нового времени. Связь поэтики хайку с городской культурой и живописью хайга. Басё и его круг.	2	-
3	Поэзия рэнга («сцепленные строфы»). Время и причины возникновения, особенности поэтики и социокультурного бытования. Ритуальное значение рэнга. Совместность и контекстуальность как формообразующие характеристики.	2	-
4	Литература на китайском языке (камбун). Поэзия Пяти Горных Монастырей (годзанбунгаку). Культурная синофилия и японизация заимствованной формы. Связь с субкультурой дзэнских монахов. Иккю и другие.	2	-
5	Поэзия хайку и начало Раннего Нового времени. Связь поэтики хайку с городской культурой и живописью хайга.	2	-
Итого за седьмой семестр		10	-

4.4. Практические (семинарские) занятия

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
1	Военные сказания гунки и создание идеала самурайской доблести	2	-
2	Короткие формы: жанры народных рассказов сэцува и отоги-дзоси.	2	-
3	Городская проза укиё-дзоси. Ихара Сайкаку и культура брэнного мира.	2	-
4	Театр Гран-Гиноль и его влияние на эстетику японских готических литературных произведений. (Клуб Линчи «Хикари»).	4	-
5	Драма: от песен к «обезьяньим пляскам» саругаку к драмам ёкёку (Но). Японский средневековый мир на сцене между высокой трагедией (ёкёку) и фарсом (кёгэн). Религиозно-эстетические основы театра Но.	4	-
Итого за шестой семестр		14	-
1	Драмы для Дзёрури и Кабуки – эволюция от средневековых идеалов к реалиям Раннего Нового времени.	2	-
2	Литература в «период просветительства» (вторая половина XIX в.). Особенности исторического	2	-

	периода. Революция Мэйдзи. Начало просветительского движения: Фукудзава Юкити и Накамура Кэну. Пропаганда «практических знаний» Запада.		
3	Зарождение реализма в период Мэйджи (ярчайшие представители).	2	-
4	Тема христианства в японской литературе 20в. Жизнь и творчество Сюсаку Эндо.	4	-
5	Женский образ в произведениях классиков 20 в.	4	-
Итого за седьмой семестр		14	-

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Название темы	Вид СРС	Объем часов	
			Очная форма	Заочная форма
1	Тема христианства в японской литературе 20в. Жизнь и творчество Сюсаку Эндо.	Выполнение домашних заданий, конспектирование учебников	20	-
2	Феминистическая проза в Японии. (Хигучи Итэ, Есимото банана и Есано Акико).	Выполнение домашних заданий, конспектирование учебников.	20	-
3	Японская поэзия 20 в. (Накахара Чуя. Эстетика его произведений. Влияние французских символистов на творчество поэта).	Выполнение домашних заданий, конспектирование учебников.	20	-
4	Ясуси Иноуэ. Социальная лирика.	Выполнение домашних заданий, конспектирование учебников.	16	-
Итого за шестой семестр:			76	-
1	Патриотическая лирика. Нома Хироши.	Выполнение домашних заданий, конспектирование учебников.	4	-
2	Японское фэнтези и фантастика.	Выполнение домашних заданий, конспектирование учебников.	4	-
3	Писатели в жанре ужасов. Влияние европейских писателей и произведений на	Выполнение домашних заданий, конспектирование учебников.	5	-

	японцев. (КикучиХидэюки; МасакоБандоит.д.)			
4	Меха, киберпанк и стимпанккак разновидность литературных жанров в Японии.	Выполнение домашних заданий, конспектирование учебников.	4	-
5	Особенности Общественного сознания японцев начала 80 – Конца 90-Х годов Появлени «лёгкой» Прозы Харуки Мураками, Анны Огино, ГэнъитироТакахаси И др. Тенденции Развития литературы в XXв	Выполнение домашних заданий, конспектирование учебников.	4	-
	Итого за седьмой семестр:		21	-

4.7. Лабораторные работы

Не предусмотрено.

4.8. Курсовые работы

Курсовая работы предусмотрена в 6 семестре

Темы для курсовых работ:

1. Особенности биопанка в творчестве Рю Мураками;
2. Художественное пространство в произведениях Харуки Мураками;
3. Анализ современного японского детектива
4. Переосмысление христианской литературы в произведениях Сюсаку Эндо;
5. Роль женщины в творчестве Иехара Сайкаку;
6. Фольклорные мотивы в романе Мурсаки Сикибу «Повесть о блистательном принце Гэндзи»;
7. Феминистическая японская проза в 20в.
8. Кулинарная литература в Японии;
9. Образ счастья в романе Саяки Мураты «Человек-комбини»;
- 10.Влияние русской прозы на становления японского неоромантизма.

5. Образовательные технологии

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

- 1) использование электронных образовательных ресурсов во всех видах учебной работы;
- 2) участие в практических занятиях;
- 3) использование диалоговой технологии;

- 4) создание презентаций по темам, предназначенным для самостоятельной работы (PowerPointPresentations);
- 5) устная презентация по пройденной теме (возможно, с использованием мультимедийных средств);
- 6) дискуссия по предложенной проблеме, связанной с изучаемой темой;
- 7) презентация тематических проектов в парах и группах.

6.Формы контроля освоения дисциплины

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине в следующих формах:

1. Устный контроль (индивидуальный и фронтальный опрос).
2. Проверка заданий для самостоятельной и индивидуальной работы.
3. Письменный контроль (тест, модульная контрольная работа).

Итоговый контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме письменного экзамена в 7 семестре в форме письменного экзамена.

Баллы, которые получают студенты дневной формы обучения

Вид текущей учебной работы	Количество баллов
6 семестр	
Семинары	60
Составление конспектов	10
Написание МКР	30
Итого за семестр:	100
Вид текущей учебной работы	Количество баллов
7 семестр	
Семинары	60
Составление конспектов	10
Написание МКР	30
Итого за семестр:	100

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100- балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания	Зачтено

		выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	83-89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	75-82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	Зачтено
Удовлетворительно	63–74	Д – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным	Зачтено

		материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки	
Удовлетворительно	50–62	Е – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	Зачтено
Неудовлетворительно	21-49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Зачтено
Неудовлетворительно	0-20	F – неудовлетворительно – теоретическое	Не зачтено

		содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	
--	--	---	--

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература

1. ChiekoKano, YuriShimizu, HirokoTakenaka, ErikoIshii. Basickanjibook, Vol.1. / ChiekoKano, YuriShimizu, HirokoTakenaka, ErikoIshii. – Tokyo.: BonjinshaCo., LTD. 1989. - 269 с. [Основные иероглифы. Часть 1]
2. Гортман П.О. HiraganatoKatakana: kakikatachō / П.О. Гортман. – Красноярск, 2009. – 40 с.

б) дополнительная литература

1. ChiekoKano, YuriShimizu, HirokoTakenaka, ErikoIshii. Basickanjibook, Vol.2. / ChiekoKano, YuriShimizu, HirokoTakenaka, ErikoIshii. – Tokyo.: BonjinshaCo., LTD. 1989. - 275 с. [Основные иероглифы. Часть 2]
2. Практический курс японского языка: учеб.-метод. пособие для самостоятельной работы [Электронный ресурс] / сост. И.А. Рабцевич, О.В. Эфтор. – Электрон. дан. – Красноярск: Сиб. федер. ун-т, 2012

с) интернет-ресурсы

1. <http://bjrs.info/>
2. <http://www.njiku.cn/>
3. <http://studyjapanese.ru/>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

8.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:



Практические занятия проводятся в аудиториях, оборудованных аудио- и видеотехникой, качественной доской, возможны лингафонный и компьютерный классы.

Средства компьютерной техники также рекомендуется использовать при выполнении самостоятельных работ, подготовке домашних заданий и выполнении заданий учебного программного обеспечения для изучения китайского языка.

8.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, настенный экран, ноутбук, телевизор, колонки, доступ к сети Интернет, интерактивная доска. В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office, китайские и японские шрифты, кодировки китайского языка.

9. Лист дополнений и изменений

№ п/п	Дата внесения изменения / дополнения	Основание	Содержание изменения / дополнения	Лица, подтверждающие изменение / дополнение	
				Заведующий кафедрой (Фамилия, инициалы, подпись)	Декан факультета (Фамилия, инициалы, подпись)
1.	25.09.2023	Приказ №486-з «О переводе на образовательные программы» от 31 августа 2023	Приказ Министерства образования и науки Луганской Народной Республики от 24 августа 2018 № 791-од заменён на приказ Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 986 (с изменениями и дополнениями)		
2	25.09.2023	Приказ №486-з «О переводе на образовательные программы» от 31 августа 2023	Изменены формулировки компетенций УК и ОПК в соответствии с приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 986 (с изменениями и дополнениями)	